***07.04.21 Sunday 12:00 рм***

*Сопровождение к десятинам:*

***An accompaniment to tithes:***

Так всякий из вас, кто не отрешится от всего, что имеет, не может быть Моим учеником (Лк.14:33).

***So likewise, whoever of you does not forsake all that he has cannot be My disciple. (Luke 14:33).***

Отрешиться от всего, что мы имеем в сфере видимого означает – потерять, попрощаться, расставаться, отрекаться, оставлять.

***To forsake all that we have in the sphere of the visible means – to lose, say goodbye, part, deny, leave.***

Построение данной фразы, указывает на сознательную потерю или на сознательное отрешение от всего того, что связано с земным или материальным, чем мы обладаем или чем, мы можем или думаем обладать.

***The construction of this phrase indicates a conscious loss or a conscious detachment from everything that is connected with the earthly or material, what we possess or what we can or think to possess.***

Цель этих потерь заключается в том, что если мы, не потеряем то, чем мы обладаем или чем мы думаем обладать, то нам:

***The purpose of these losses is that if we do not lose what we have or what we think we have, then we:***

**1.** Нечем будет заплатить за право – быть учениками Господа.

***1. Will have nothing to pay for the right to be disciples of the Lord.***

**2.** Зависимость от земного – станет в нашей жизни корнем всех зол и неодолимой помехой в обретении статуса ученика.

***2. Dependence on the earthly - will become the root of all evil in our life and an irresistible obstacle to gaining the status of a disciple.***

**3.** Этими словами Иисус, хотел подчеркнуть и показать отношение Бога к земным благам.

***3. With these words, Jesus wanted to emphasize and show the attitude of God towards earthly goods.***

**4.** Эти слова являются предупреждением тем, кто желает обогатиться. Потому, что желание обогатиться, определяет нашу зависимость от денег.

***4. These words are a warning to those who wish to get rich. Because the desire to get rich determines our dependence on money.***

А то, от чего мы зависим, на самом деле, как раз и является нашим божеством и нашим поклонением этому божеству. Ведь Бог на самом деле, ничего не имеет против земных богатств или денег, которые являются эквивалентом этого богатства.

***And what we depend on is precisely our deity and our worship of this deity. After all, God, in fact, has nothing against earthly wealth or money, which is the equivalent of this wealth.***

Потому, что Он является Создателем и Творцом всего земного богатства. И создавал то Он, эти богатства для блага человека, чтобы человек мог обладать ими. И пользуясь этими богатствами, мог бы увлечься его Создателем и познавать Его.

***Because He is the Creator and Maker of all earthly wealth. And He created these riches for the good of man, so that man could possess them. And using these riches, he could be carried away by his Creator and know Him.***

Но как только творение созданное Богом для службы человеку, овладевает человеком – оно трансформируется для человека из слуги в его господина и становится его богом.

***But as soon as the creation created by God for the service of man takes possession of man, it transforms man from a servant into his master and becomes his god.***

В силу чего, Бог теряет человека, а человек теряет, как Бога, так и своё назначение в Боге. И чтобы предохранить человека от поклонения благословениям в сфере его душевной жизни - Бог ввёл заповедь десятин и приношений, которые:

***As a result, God loses a person and a person loses both God and his purpose in God. And in order to prevent a person from worshiping blessings in the sphere of his carnal life - God introduced the commandment of tithes and offerings, which:***

**1.** Говорят человеку о том, кто является подлинным хозяином этих богатств или же: от Кого следует ставить себя в зависимость; Кого следует чтить; Кому следует поклоняться; и Кого следует искать.

***1. They tell a person who is the true owner of these riches, or on Whom one should put oneself in dependence; Who should be honored; Who should be worshiped; and Whom to look for.***

\*Господня земля, и что наполняет ее (1.Кор.10:26).

***for "THE EARTH IS THE LORD'S, AND ALL ITS FULLNESS." (1 Corinthians 10:26).***

**2.** Отдавание Богу десятин, дают человеку возможность, признать над собою власть Бога.

***2. Giving tithes to God give a person the opportunity to recognize God's authority over himself.***

**3.** Отдавание Богу десятин, дают человеку возможность, выразить Богу свою любовь или своё послушание. А Богу – дают основание, благословить нас всяким духовным благословением.

***3. Giving tithes to God gives a person the opportunity to express his love or obedience to God. And God is given a reason to bless us with every spiritual blessing.***

**4.** Отдавание Богу десятин, дают человеку возможность, входить во дворы Господни или же, в присутствие Бога.

***4. Giving tithes to God gives a person the opportunity to enter the courts of the Lord or, in the presence of God.***

\*Воздайте Господу славу имени Его, несите дары и идите во дворы Его, поклонитесь Господу во благолепии святыни (Пс.95:8-9).

***Give to the LORD the glory due His name; Bring an offering, and come into His courts. Oh, worship the LORD in the beauty of holiness! Tremble before Him, all the earth. (Psalms 96:8-9).***

**5.** Отдавание Богу десятин, дают человеку возможность, воздавать Богу честь и славу.

***5. Giving tithes to God gives a person the opportunity to give God honor and glory.***

**6.** Отдавание Богу десятин, дают человеку возможность, поклоняться Богу в благолепии святыни.

***6. Giving tithes to God gives a person the opportunity to worship God in the splendor of the sanctuary.***

**7.** Отдавание Богу десятин, дают Богу возможность, защитить и исцелить человека от проклятия нищеты и наделить человека властью над деньгами.

***7. Giving tithes to God gives God the opportunity to protect and heal a person from the curse of poverty and give a person power over money.***

И если, власть денег над человеком, рассматривается Писанием, как корень всех зол: то исходя из этой констатации, власть над деньгами, будет являться корнем всякой добродетели.

***And if the power of money over a person is considered by Scripture as the root of all evil: then, based on this statement, power over money will be the root of all virtue.***

Ибо корень всех зол есть сребролюбие, которому предавшись, некоторые уклонились от веры и сами себя подвергли многим скорбям (1.Тим.6:10).

***For the love of money is a root of all kinds of evil, for which some have strayed from the faith in their greediness, and pierced themselves through with many sorrows. (1 Timothy 6:10).***